



LIST OF RESOLUTIONS ADOPTED BY COUNCIL IN 2022



2022年 理事会決議

英和対訳
一般財団法人 日本規格協会
システム系規格開発ユニット
国際連携推進チーム



LIST OF RESOLUTIONS ADOPTED AT THE 117th COUNCIL MEETING, 22-24 FEBRUARY 2022

Council Resolution 1/2022

(2021 Yearly Risk Review - Approval of Risk Register and Risk Targets)

Council

notes the 2021 Yearly Risk Assessment as set out in Annex 1 to document Council 08/2022,

approves the updated Risk Register and the Risk Target levels as set out in Annexes 2 and 3, respectively, to the above-mentioned document, and

asks the Secretary-General to report back to Council regarding the mitigation actions required to reach the Risk Target levels at its June 2022 meeting.

This Resolution amends Council Resolution 37/2020.

Council Resolution 2/2022

(Final report from Special Advisor to the ISO President in 2020-2021)

Council

notes the final report from the Special Advisor to the ISO President in 2020-2021, Mr John Walter, as set out in Annex 2 to document Council 09/2022,

thanks Mr John Walter, for his continued commitment to institutionalizing the cooperation activities between ISO and IEC, and

asks the Secretary-General to implement the recommendations submitted in the above-mentioned report.

Council Resolution 3/2022

(Funds to support ISO Strategy 2030 implementation)

Council

approves the allocation of the ISO/CS Reserve to support the Implementation of the ISO Strategy 2030 to fund the expected expenses in 2022 and 2023 amounting to kCHF 2053 (as set out in Section 2 to document Council 11/2022) for the following projects supporting the Rolling Implementation Plan:

- a) ISO SMART
- b) London Declaration Action Plan
- c) Gender Action Plan II
- d) Improved Development Process, and

notes that the Secretary-General will report annually on the budget execution of the above projects as part of the closure of the ISO/CS accounts.



2022年2月22-24日の第117回理事会会議にて採択された決議リスト

理事会決議 1/2022

(2021年のリスクレビュー – リスク登録及びリスク目標の承認)

理事会は、

理事会文書08/2022の附属書1に示されている2021年の年次リスク評価に留意し、

上記文書のそれぞれ附属書2及び3に示されているリスク登録及びリスク目標レベルを承認し、

2022年6月の会議でリスク目標レベルに到達するために必要な低減措置について理事会に報告するよう事務総長に求め、

本決議は、理事会決議 37/2020を修正する。

理事会決議 2/2022

(2020-2021年のISO会長特別顧問からの最終報告)

理事会は、

理事会文書 09/2022の附属書2に示されている2020-2021年のISO会長特別顧問であるMr John Walterからの最終報告に留意し、

ISOとIECの間の協力活動を制度化することに継続的に取り組んでくれたMr John Walterに感謝し、

上記報告書にて提出された推奨事項を実施するよう事務総長に求める。

理事会決議 3/2022

(ISO戦略2030の実施を支援するための資金)

理事会は、

ISO戦略2030の実施を支援し、2022年及び2023年に予想される費用kCHF 2053（理事会文書11/2022のセクション2に記載）を、ローリング実施計画を支援する以下のプロジェクトに充てるために、ISO/CS準備金を割り当てることを承認し：

- a) ISO SMART
- b) ロンドン宣言行動計画
- c) ジェンダー行動計画 II
- d) 開発プロセスの改善

ISO/CS会計の締めの一環として、事務総長が上記プロジェクトの予算執行について毎年報告することに留意する。

Council Resolution 4/2022

(Donor Funding Policy)

Council, referring to its Resolution 43/2020,

approves the Donor Funding Policy as set out in Annex to document Council 12/2022, taking into account the comments made at the meeting,

decides that it is effective immediately, and

asks CSC/FIN to submit yearly reports on the implementation of the Policy to Council and to review the Policy after two years of implementation.

Council Resolution 5/2022

(New date for the 2022 ISO General Assembly)

Council decides that the 2022 ISO Annual Meeting, including the General Assembly, will take place from Monday 19 to Friday 23 September 2022, in Abu Dhabi (United Arab Emirates).

This resolution amends Council Resolution 46/2021.

Council Resolution 6/2022

(Date of the September 2022 Council meeting)

Council decides that the September 2022 Council meeting will take place on Wednesday 21 September 2022, in Abu Dhabi (United Arab Emirates).

This resolution amends Council Resolution 45/2020.

Council Resolution 7/2022

(Membership of CPAG)

Council elects the following members to CPAG from Groups 2, 3 and 4 of the ranking for the Council election:

A) Members from developed countries

	Term
NEN (Netherlands)	2022-2025
SA (Australia)	2022-2023
SIS (Sweden)	2022-2024
UNE (Spain)	2022-2025
UNI (Italy)	2022-2023

B) Members from developing countries

BSMD (Bahrain)	2022-2023
EOS (Egypt)	2022-2024
KEBS (Kenya)	2022-2024
SABS (South Africa)	2022-2025

理事会決議 4/2022

(ドナー資金調達ポリシー)

理事会は、理事会決議 43/2020に関して、

会議でなされたコメントを考慮に入れ、理事会文書12/2022の附属書に示されているドナー資金調達ポリシーを承認し、

これは直ちに発効であることを決定し、

CSC / FINIに、ポリシーの実施に関する年次報告書を理事会に提出し、2年間実施後にポリシーを見直すよう求める。

理事会決議 5/2022

(2022年ISO総会の新しい日程)

理事会は、総会を含む2022年ISO年次会議が、2022年9月19日月曜日から23日金曜日まで、アブダビ（アラブ首長国連邦）で開催することを決定する。

本決議は、理事会決議 46/2021を修正する。

理事会決議 6/2022

(2022年9月の理事会会議の日程)

理事会は、2022年9月の理事会会議は2022年9月21日水曜日にアブダビ（アラブ首長国連邦）で開催することを決定する。

本決議は、理事会決議 45/2022を修正する。

理事会決議 7/2022

(CPAGメンバー)

理事会は、理事会選出ランキングのグループ2, 3, 及び4から、以下のCPAGメンバーを選出する:

A) 先進国のメンバー	任期
NEN (オランダ)	2022-2025
SA (オーストラリア)	2022-2023
SIS (スウェーデン)	2022-2024
UNE (スペイン)	2022-2025
UNI (イタリア)	2022-2023
B) 発展途上国のメンバー	
BSMD (バーレーン)	2022-2023
EOS (エジプト)	2022-2024
KEBS (ケニア)	2022-2024
SABS (南アフリカ)	2022-2025

Council Resolution 8/2022

(Membership of ITSAG)

Council elects the following members to ITSAG from Groups 2, 3 and 4 of the ranking for the Council election:

<i>A) Members from developed countries</i>	Term
NEN (Netherlands)	2022-2023
SA (Australia)	2022-2025
SCC (Canada)	2022-2024
UNE (Spain)	2022-2025
<i>B) Members from developing countries</i>	
ABNT (Brazil)	2022-2025
IBNORCA (Bolivia, Plurinational State of)	2022-2023
SABS (South Africa)	2022-2024
SASO (Saudi Arabia)	2022-2024

Council Resolution 9/2022

(Next DEVCO Chair – Call for nominations)

Council

approves the recommendations from the Council Standing Committee for Review of Nominations (CSC/NOM) to launch a call for nominations for the 2023-2024 DEVCO Chair, who will be appointed exceptionally with immediate effect, and

notes that the DEVCO chairmanship is currently vacant until a new Chair is appointed by Council.

Council Resolution 10/2022

(Revised 2022 composition of CSC/SP)

Council

decides on the following membership for its Standing Committee on Strategy and Policy (CSC/SP):

	Chair	
• Vice-President (policy)		
• Dr Scott Steedman (BSI, United Kingdom)	Group 1	2022
• Ms Azusa Nakagawa-Inoue (JISC, Japan)	Group 1	2022
• Dr Tian Shihong (SAC, China)	Group 1	2022
• Mr Pramod Kumar Tiwari (BIS, India)	Group 2	2024
• Ms Chantal Guay (SCC, Canada)	Group 2	2022
• Ms Maria Skou (DS, Denmark)	Group 3	2023
• Dr Sadvir Bissoon (SABS, South Africa)	Group 3	2023
• Dr Adem Şahin (TSE, Turkey)	Group 3	2024
• Ms Rosario Uría (INACAL, Peru)	Group 4	2022
• Mr Bernard Njiraini (KEBS, Kenya)	Group 4	2024
• ISO Officers and PDC Chairs may participate as observers.		

This resolution supersedes Council Resolution 57/2021.

理事会決議 8/2022

(ITSAGのメンバー)

理事会は、理事会選出ランキングのグループ2, 3, 及び4から、以下のITSAGメンバーを選出する：

A) 先進国のメンバー	任期
NEN (オランダ)	2022-2023
SA (オーストラリア)	2022-2025
SCC (カナダ)	2022-2024
UNE (スペイン)	2022-2025
B) 発展途上国のメンバー	
ABNT (ブラジル)	2022-2025
IBNORCA (ボリビア多民族国)	2022-2023
SABS (南アフリカ)	2022-2024
SASO (サウジアラビア)	2022-2024

理事会決議 9/2022

(次期DEVCO議長 – 指名募集)

理事会は、

例外的に即時発効にて任命される2023-2024年DEVCO議長の指名募集を開始するという、指名審査のための理事会常設委員会 (CSC/NOM) からの推奨事項を承認し、

DEVCO議長は、理事会によって新議長が任命されるまで現在空席であることに留意する。

理事会決議 10/2022

(改訂された2022年CSC/SPの構成)

理事会は、

戦略及び政策に関する常設委員会 (CSC/SP) のメンバーを以下の通り決定する：

● 副会長 (政策)	議長	
● Dr Scott Steedman (BSI, イギリス)	グループ 1	2022
● Ms Azusa Nakagawa-Inoue (JISC, 日本)	グループ 1	2022
● Dr Tian Shihong (SAC, 中国)	グループ 1	2022
● Mr Pramod Kumar Tiwari (BIS, インド)	グループ 2	2024
● Ms Chantal Guay (SCC, カナダ)	グループ 2	2022
● Ms Maria Skou (DS, デンマーク)	グループ 3	2023
● Dr Sadvir Bissoon (SABS, 南アフリカ)	グループ 3	2023
● Dr Adem Şahin (TSE, トルコ)	グループ 3	2024
● Ms Rosario Uría (INACAL, ペルー)	グループ 4	2022
● Mr Bernard Njiraini (KEBS, ケニア)	グループ 4	2024
● ISO役職者及びPDC議長はオブザーバーとして参加可		

本決議は、理事会決議 57/2021に取って代る。

Council Resolution 11/2022

(Revised 2022 composition of CSC/FIN)

Council

decides on the following membership for its Standing Committee on Finance (CSC/FIN):

- | | | |
|--|---------|------|
| • Vice-President (finance) | Chair | |
| • Mr Olivier Peyrat (AFNOR, France) | Group 1 | 2022 |
| • Mr Joe Bhatia (ANSI, United States) | Group 1 | 2022 |
| • Dr Michael Stephan (DIN, Germany) | Group 1 | 2022 |
| • Mr Sanghoon Lee (KATS, Korea, Republic of) | Group 2 | 2022 |
| • Mr Johan Haelterman (NBN, Belgium) | Group 2 | 2023 |
| • Mr Adrian O'Connell, (SA, Australia) | Group 2 | 2024 |
| • Mr Shaharul Sadri Alwi (DSM, Malaysia) | Group 3 | 2024 |
| • Ms Farah Ali Al Zarooni (MolAT-STR, United Arab Emirates) | Group 3 | 2022 |
| • Mr José Durán Guillén (IBNORCA, Bolivia, Plurinational State of) | Group 4 | 2023 |
| • Dr Eve Gadzikwa (SAZ, Zimbabwe) | Group 4 | 2023 |
| • ISO Treasurer | | |
| • Other ISO Officers may participate as observers | | |

This resolution supersedes Council Resolution 58/2021.

Council Resolution 12/2022

(Creation of a CSC/FIN Task Force on the ISO/CS financing model)

Council decides to set up a Task Force of interested Council members chaired by the Vice-President (finance) to conduct an assessment of the implementation of the ISO/CS financing model with a view to presenting a report to CSC/FIN in June 2022 so that CSC/FIN can submit a recommendation to Council.

Council Resolution 13/2022

(Performance of the Secretary-General in 2021)

Council, in accordance with Article 7.4 g) of the Statutes

having evaluated the 2021 performance of the Secretary-General during its in camera session on 24 February 2022,

asks the President to communicate Council's assessment to the Secretary-General.

理事会決議 11/2022

(改訂された2022年CSC/FINの構成)

理事会は、

財政に関する常設委員会（CSC/FIN）のメンバーを以下の通り決定する：

- | | | |
|--|--------|------|
| • 副会長（財政） | 議長 | |
| • Mr Olivier Peyrat（AFNOR, フランス） | グループ 1 | 2022 |
| • Mr Joe Bhatia（ANSI, アメリカ） | グループ 1 | 2022 |
| • Dr Michael Stephan（DIN, ドイツ） | グループ 1 | 2022 |
| • Mr Sanghoon Lee（KATS, 韓国） | グループ 2 | 2022 |
| • Mr Johan Haelterman（NBN, ベルギー） | グループ 2 | 2023 |
| • Mr Adrian O’Connell,（SA, オーストラリア） | グループ 2 | 2024 |
| • Mr Shaharul Sadri Alwi（DSM, マレーシア） | グループ 3 | 2024 |
| • Ms Farah Ali Al Zarooni（MoIAT-STR, アラブ首長国連邦） | グループ 3 | 2022 |
| • Mr José Durán Guillén（IBNORCA, ボリビア多民族国） | グループ 4 | 2023 |
| • Dr Eve Gadzikwa（SAZ, ジンバブエ） | グループ 4 | 2023 |
| • ISO財務監事 | | |
| • 他のISO役職者はオブザーバーとして参加可 | | |

本決議は、理事会決議 58/2021に取って代る。

理事会決議 12/2022

(ISO/CS財政モデルの関するCSC/FINタスクフォースの設立)

理事会は、CSC/FINが理事会に推奨事項を提出できるように、2022年6月にCSC/FINに報告書を提示することを目的として、副会長（財政）が議長を務め、関心のある理事会メンバーから成るタスクフォースを設立し、ISO/CS財政モデル実施の評価を行うことを決定する。

理事会決議 13/2022

(事務総長の2021年業績)

理事会は、会則 条項7.4 g)に従い、

2022年2月24日の非公開セッションで事務総長の2021年の業績を評価したので、

理事会の評価を事務総長に通知するよう会長に求める。

Special Council Resolution 1/2022

(Gratitude to the DEVCO Chair, Ms Mojdeh Tabari)

Council expresses its sincere gratitude to Ms Mojdeh Tabari (Iran, Islamic Republic of) for her commitment to ISO which she demonstrated in her chairmanship of DEVCO from 1 January 2021 to 16 February 2022,

recognizes her contributions in support of ISO's activities for developing countries, with a particular focus on the next generation, and her leadership in the launch of the ISO Action Plan for developing countries 2021-2025, and

conveys to Ms Tabari its best wishes for the future.

特別理事会決議 1/2022

(DEVCO議長, Ms Mojdeh Tabariへの感謝)

理事会は, 2021年1月1日から2022年2月16日までのDEVCOの議長職として本人が示したISOへの献身に対してMs Mojdeh Tabari (イラン, イスラム共和国) に心からの感謝を表明し,

特に次世代に焦点を当てた発展途上国のためのISOの活動を支援する本人の貢献, 及び発展途上国のためのISO行動計画2021-2025の立ち上げにおける本人のリーダーシップへの貢献を認識し,

Ms Tabariに将来への最高の祈願を贈る。